

Chính sách Hỗ trợ Tài chính

Financial Assistance Policy—Vietnamese

Park Nicollet Health Services, mà bao gồm Bệnh viện Methodist, Phòng khám Park Nicollet và TRIA Orthopaedic Center, cam kết cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế chất lượng cho các bệnh nhân của chúng tôi, bao gồm những bệnh nhân gặp khó khăn về tài chính. Kết quả là, Chính sách Hỗ trợ Tài chính của chúng tôi (sau đây gọi là “Chính sách”) có sẵn cho bệnh nhân dựa trên việc bệnh nhân không có khả năng thanh toán cho các dịch vụ cấp cứu và chăm sóc y tế cần thiết khác. Chính sách có sẵn để cung cấp trợ giúp từng đợt; điều này không có nghĩa là cung cấp dịch vụ chăm sóc chiết khấu hoặc miễn phí dài hạn. Bệnh nhân phải nộp đơn xin hỗ trợ cho mỗi lần khám tại Park Nicollet Health Services. Chính sách của chúng tôi đặt ra và mô tả tiêu chí điều kiện, cách chúng tôi tính toán chiết khấu, làm thế nào để xin trợ giúp tài chính và chính sách của chúng tôi liên quan đến chăm sóc y tế cấp cứu.

Bệnh nhân có thể lấy các bản sao miễn phí của Chính sách này và mẫu đơn xin hỗ trợ tài chính trực tiếp tại Bệnh viện Methodist, South Admitting, Suite 1-615, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:00 giờ sáng – 4:30 giờ chiều. Để biết thêm thông tin hoặc câu hỏi về quá trình nộp đơn, hoặc yêu cầu các bản sao qua bưu điện, bệnh nhân có thể liên hệ với Phòng Dịch vụ Tài chính cho Bệnh nhân của chúng tôi theo số **952-993-7672** (địa chỉ: FA/5050, 3800 Park Nicollet Blvd, St. Louis Park, MN 55416). Có thể truy cập các nguồn lực bổ sung sau tại trang **www.parknicollet.com/FA**:

- Các bản sao Chính sách này và mẫu đơn xin hỗ trợ tài chính
- Các bản sao Chính sách này và mẫu đơn xin hỗ trợ tài chính bằng Tiếng Anh, Tây Ban Nha, Tiếng Somali và Tiếng Việt

TIÊU CHÍ ĐIỀU KIỆN

Park Nicollet Health Services đã thiết lập các tiêu chí điều kiện sau để bệnh nhân được chiết khấu cấp cứu và chăm sóc y tế cần thiết khác:

1. Bệnh nhân phải là cư dân của tiểu bang Minnesota (tối thiểu là 30 ngày trước khi nhận dịch vụ) hoặc sống trong khu vực dịch vụ của Bệnh viện vì những lý do không liên quan đến sức khỏe của họ hoặc nhu cầu chăm sóc cấp cứu.
 - A. Một số dịch vụ loại trừ bao gồm các dịch vụ tự chọn (không cần thiết về mặt y tế hoặc các dịch vụ về mỹ phẩm), cũng như các khoản dư mà sẽ được bên bảo hiểm chi trả, chẳng hạn như Medicare, Medicaid, bên bảo hiểm ô tô, bồi thường cho người lao động hoặc bảo hiểm trách nhiệm pháp lý. Tiếp liệu thận và phẫu thuật tạo hậu môn, trang thiết bị Sản phẩm Chăm sóc Sức khỏe cũng được loại trừ.
2. Bệnh nhân phải cung cấp bằng chứng chứng minh rằng họ đã hoặc sẽ bị từ chối các phúc lợi chính phủ chẳng hạn như Hỗ trợ Y tế.
 - A. Phải cung cấp xác minh thu nhập thích hợp trong đó bao gồm một bản sao gần đây nhất tờ khai thuế theo mẫu 1040 của Liên bang mới nhất, thư xin phúc lợi An sinh Xã hội, trợ cấp thất nghiệp hoặc khuyết tật.
 - B. Cũng có thể yêu cầu thư từ chối lợi ích từ chính phủ.
3. Bệnh nhân phải sử dụng hết toàn bộ hỗ trợ của chính phủ có sẵn và bất kỳ quyền lợi bảo hiểm y tế nào có sẵn.

4. Bệnh nhân phải hoàn thành Đơn xin Trợ cấp Tài chính Park Nicollet Health Services và cung cấp mọi tài liệu yêu cầu.
5. Bệnh nhân sẽ chịu trách nhiệm tự thanh toán số dư thanh toán đầu tiên trị giá \$200 từ dịch vụ đủ điều kiện đã nhận tại cơ sở của Park Nicollet Health Services. Việc không thanh toán \$200 đầu tiên có thể dẫn đến từ chối Đơn xin Hỗ trợ Tài chính sau này.
6. Điều kiện được chăm sóc chiết khấu của bệnh nhân sẽ dựa trên thu nhập hộ gia đình, quy mô gia đình và tài sản như sau:
 - A. Park Nicollet Health Services cung cấp hỗ trợ 100% (sau \$200 đầu tiên) cho bất cả bệnh nhân có thu nhập hộ gia đình ít hơn hoặc bằng 275% Mức Nghèo của Liên bang (FPL).
 - B. Bệnh nhân có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ 50-90% (sau \$200 đầu tiên) với thu nhập gia đình từ 275% đến 385% Mức Nghèo của Liên bang (FPL), với mức chiết khấu được quyết định dựa trên thu nhập gia đình theo phần trăm FPL.

Quy mô Gia đình	Mức Nghèo của Liên bang 2017	275% Mức Nghèo của Liên bang	385% Mức Nghèo của Liên bang
1	\$12.060	\$33.165	\$46.431
2	\$16.240	\$44.660	\$62.524
3	\$20.420	\$56.155	\$78.617
4	\$24.600	\$67.650	\$94.710
5	\$28.780	\$79.145	\$110.803
6	\$32.960	\$90.640	\$126.896
7	\$37.140	\$102.135	\$142.989
8	\$41.320	\$113.630	\$159.082

- C. Những bệnh nhân không được bảo hiểm cho các dịch vụ tại bệnh viện và có thu nhập hộ gia đình hàng năm dưới \$125.000 và nộp đơn tham gia chương trình Hỗ trợ Tài chính Park Nicollet Health Services đều đủ điều kiện nhận khoản chiết khấu. Chiết khấu theo thỏa thuận của chúng ta với Luật sư Trưởng Minnesota, như quy định bên dưới.
 - a. Trong những trường hợp này, bệnh nhân sẽ không phải tự thanh toán số dư thanh toán đầu tiên trị giá \$200 để đủ tiêu chuẩn nhận các dịch vụ tại bệnh viện nếu khoản chiết khấu đó dẫn đến số dư ít hơn \$200 cho người bảo lãnh.
- D. Bệnh nhân phải cung cấp tài liệu chứng minh tài sản chẳng hạn như tiền mặt và tài sản lưu động khác để đơn đăng ký được phê duyệt. Tài sản lưu động bao gồm tài sản bằng tiền mặt có thể dễ dàng chuyển đổi sang tiền mặt, chẳng hạn như tiền tiết kiệm và các tài khoản séc, cổ phiếu, trái phiếu, chứng chỉ tiền gửi, tiền niên kim và tài khoản thị trường tiền tệ. Tài sản lưu động vượt quá \$20.000 được đưa vào phép tính thu nhập. Để trợ giúp đánh giá hỗ trợ tài chính cho những người nộp đơn có phương tiện tài chính vượt quá khoản hỗ trợ được nêu trong Chính sách Hỗ trợ Tài chính của Park Nicollet Health Services, các tiêu chí sau đây sẽ được xem xét:
 - a. Tài sản lưu động (như được quy định ở trên) vượt quá \$20.000 sẽ được coi như là thu nhập gia đình trong phép tính này. Trách nhiệm tự thanh toán sẽ được giới hạn ở mức 25% thu nhập của năm trước và tài sản đủ điều kiện hiện tại.

7. Park Nicollet Health Services có thể quyết định dựa trên suy đoán rằng bệnh nhân đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính dựa trên quyết định điều kiện trước. Có thể quyết định suy đoán này dựa trên thông tin mà Park Nicollet Health Services có hoặc nhận sau đó. Nếu một bệnh nhân được quyết định dựa trên suy đoán là đủ điều kiện thấp hơn hỗ trợ tài chính nhiều nhất, Park Nicollet Health Services sẽ thông báo cho bệnh nhân để làm cơ sở quyết định suy đoán, làm thế nào để nộp đơn xin hỗ trợ nhiều hơn, cung cấp cho bệnh nhân một khoảng thời gian hợp lý để xin hỗ trợ nhiều hơn, và đưa ra quyết định ngay sau khi nhận được đơn xin đầy đủ để nhận hỗ trợ nhiều hơn.
8. Phòng khám Park Nicollet tham gia chương trình hỗ trợ tài chính của Senior Partners Care dành cho người thụ hưởng Medicare. Để biết thông tin về chương trình này và tiêu chí điều kiện tham gia, liên hệ Senior Partners Care theo số 952-541-1019 hoặc truy cập trang web của họ tại <http://seniorcommunity.org/programs/senior-partners-care/>.

CÁCH NỘP ĐƠN XIN HỖ TRỢ TÀI CHÍNH

1. Bệnh nhân phải hoàn thiện Đơn xin Hỗ trợ Tài chính này và cung cấp (các) xác minh thu nhập phù hợp trực tiếp và gửi qua đường bưu điện đến: Park Nicollet Health Services, Patient Financial Services - FA/5050, 3800 Park Nicollet Blvd, St. Louis Park, MN 55416.
2. Bệnh nhân cũng có thể fax đơn đã hoàn thành và (các) xác minh thu nhập phù hợp tới Dịch vụ Tài chính cho Bệnh nhân theo số 952-993-2770.
3. (Các) xác minh thu nhập thích hợp trong đó bao gồm một bản sao gần đây nhất tờ khai thuế theo mẫu 1040 của Liên bang mới nhất, thư phúc lợi An sinh Xã hội, trợ cấp thất nghiệp hoặc khuyết tật. Nếu thu nhập của bệnh nhân đã thay đổi kể từ khi khai thuế Liên bang gần đây nhất, thì có thể yêu cầu phiếu lương 3 tháng gần nhất.
4. Có thể in đơn từ trang web của chúng tôi tại parknicollet.com/FA hoặc bệnh nhân có thể lấy bản sao bằng cách gọi Dịch vụ Tài chính cho Bệnh nhân theo số 952-993-7672. Chúng tôi mở cửa từ Thứ Hai - Thứ Sáu từ 8 giờ sáng – 6 giờ chiều. Mẫu đơn này được cung cấp sẵn bằng Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Somali và Tiếng Việt.
5. Nhân viên được chỉ định trong Dịch vụ Tài chính cho Bệnh nhân luôn sẵn sàng hỗ trợ bệnh nhân thông qua điện thoại hoặc gặp trực tiếp để giúp hoàn thành đơn này. Cũng có hỗ trợ trực tiếp về nộp đơn đăng ký các chương trình của chính phủ như Hỗ trợ Y tế. Bệnh nhân cũng có thể liên hệ với Phòng Dịch vụ Nhân sinh tại quận họ sinh sống hoặc gọi cho MNSure theo số 1-855-366-7873.

Bệnh nhân có thể liên hệ với Dịch vụ Tài chính cho Bệnh nhân theo số 952-993-7672 nếu có các thắc mắc về đơn này hoặc tìm một địa điểm có người đại diện gặp mặt trực tiếp.

TÍNH TOÁN HỖ TRỢ TÀI CHÍNH

Park Nicollet Health Services có thể tính toán mức hỗ trợ tài chính của bệnh nhân theo ba cách:

1. Đối với các hóa đơn Bệnh viện Methodist, bệnh nhân đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính sẽ không bị tính phí lớn hơn số tiền thường được lập hóa đơn (AGB) cho bệnh nhân có bảo hiểm bởi Bệnh viện Methodist cho dịch vụ cấp cứu hoặc chăm sóc y tế cần thiết khác. Hiện tại, Bệnh viện Methodist quyết định AGB bằng cách nhân tổng phí dịch vụ cấp cứu hoặc chăm sóc y tế cần thiết khác được cung cấp cho bệnh nhân đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính với **56,62%**.

Ví dụ, nếu tổng phí chăm sóc y tế cần thiết là \$10.000, Methodist sẽ không tính phí bệnh nhân đủ điều kiện FAP quá \$5.662 (10.000 X 56,62%), đây là chiết khấu 43,38%.

Bệnh viện Methodist tính toán tỷ lệ này bằng cách chia tổng của tất cả các yêu cầu bồi thường về chăm sóc y khoa cần thiết do các công ty bảo hiểm y tế cho phép trong thời gian 12 tháng trước cho tổng phí thu được kết hợp cho những yêu cầu đó. Tính toán này, còn được gọi là “Phương pháp Xem lại,” được tính toán hàng năm bởi Bệnh viện Methodist.

2. Đối với các hóa đơn Bệnh viện Methodist, Đối với các hóa đơn Bệnh viện Methodist, *nếu tốt hơn chiết khấu AGB được mô tả trên*, bệnh nhân Minnesota không có bảo hiểm có thể đủ điều kiện chiết khấu theo thỏa thuận của Bệnh viện Methodist với Luật sư Trường Minnesota, được tính bằng cách áp dụng phần trăm chiết khấu sẽ áp dụng đối với người nộp thuế thương mại cao nhất của Bệnh viện Methodist. Hiện nay mức chiết khấu của Luật sư Trường Minnesota được xác định bằng cách nhân tổng phí về bất kỳ dịch vụ chăm sóc y tế cần thiết đã nhận tại Bệnh viện Methodist với phần trăm **70,7%**, là chiết khấu 29,3%.
3. Đối với các hóa đơn của Phòng khám Park Nicollet, và phần còn lại của hóa đơn Bệnh viện Methodist của bệnh nhân sau khi chiết khấu vừa được đề cập trong #1 và #2 của mục này được thực hiện, bệnh nhân có thể đủ điều kiện chiết khấu dựa trên thu nhập hộ gia đình, quy mô gia đình và tài sản được đề cập trong #6 theo TIÊU CHÍ ĐIỀU KIỆN.

DANH SÁCH NHÀ CUNG CẤP TẠI BỆNH VIỆN

Bệnh viện Methodist phải cung cấp danh sách tất cả nhà cung cấp, trừ bản thân Bệnh viện Methodist, cung cấp dịch vụ cấp cứu hoặc chăm sóc y tế cần thiết trong Bệnh viện Methodist và chỉ rõ các nhà cung cấp nào được bao trả theo Chính sách Hỗ trợ Tài chính và nhà cung cấp nào không. Danh sách nhà cung cấp này được duy trì trong một tài liệu riêng. Bệnh nhân có thể xem tài liệu này trực tuyến bằng cách truy cập parknicollet.com/FA hoặc yêu cầu một bản cứng bằng cách liên hệ Dịch vụ Tài chính cho Bệnh nhân theo số 952-993-7672.

CHÍNH SÁCH CHĂM SÓC Y TẾ CẤP CỨU

Bệnh viện Methodist cung cấp dịch vụ chăm sóc, không phân biệt đối xử, đối với các điều kiện y tế cấp cứu cho bệnh nhân bất kể khả năng thanh toán hoặc đủ điều kiện để được hỗ trợ tài chính của họ. Bệnh viện Methodist cấm mọi hành động ngăn các bệnh nhân tìm kiếm sự chăm sóc y tế cấp cứu. Ví dụ về hành vi bị cấm bao gồm: một nhân viên hoặc người đại diện của Bệnh viện Methodist yêu cầu các bệnh nhân cấp cứu phải trả trước khi được điều trị chăm sóc y tế cấp cứu, hoặc cho phép hoạt động thu nợ gây trở ngại cho việc cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế cấp cứu.

Bệnh viện Methodist sẽ tuân thủ tất cả các yêu cầu áp dụng của Luật Điều trị Y tế Cấp cứu và Lao động (EMTALA), bao gồm cả việc cung cấp các lần khám sàng lọc y tế, ổn định điều trị, và giới thiệu hoặc chuyển bệnh nhân đến cơ sở khác khi thích hợp. Bệnh viện Methodist sẽ cung cấp tất cả các dịch vụ khẩn cấp theo điều kiện tham gia CMS.

CHÍNH SÁCH LẬP HÓA ĐƠN VÀ THU PHÍ RIÊNG

Các hành động của Bệnh viện có thể thực hiện trong trường hợp không thanh toán được mô tả trong một Chính sách Lập Hóa đơn và Thu phí riêng. Có thể xem và tải xuống bản sao miễn phí của Chính sách Lập Hóa đơn và Thu phí của Bệnh viện từ trang web parknicollet.com/billing.